

---

..... [p1] .....

Mijn eerw. Heer ende Meester,

Wensche u eerst ende vooral veel geluk en een goed, zalig Nieuwjaar.

Hierbij is er een stukske<sup>1</sup> komende van den Heer Van den Meulenbroucke.

Wij en willen het alzoo niet laten drukken omdat wij overtuigd zijn dat gij er daar vele weet bij te voegen dat hier geheel en gansch op zijne plaatse zijn zou.<sup>2</sup>

t Beste ware zeker wel dit stuk te drukken gelijk het is en uwe bemerkingen er achter te zetten.

Maar als 't u belieft, en vergeet het niet liggen en zendt het binnen 2, 3 dagen weder.

'k meene dat gij niet altijd en gelooft wat ik u schrijve omdat gij zeker peist dat ik iets of wat overdreven ben. Nogtans gelooft mij vrij, wij en hebben bijna geen voorraad

..... [p2] .....

en zeker is het dat wij weinig mogen verwachten van de meêschrijvers die bijna allen jonge priesters zijn die nu tot over den kop in 't werk zitten met het aanstaande concours.

Als gij allichte niet ter hulpe en komt en kunnen wij niet voort!

Dat is de zuivere waarheid.

Uwe verzen<sup>3</sup> zal ik binnen de 8 dagen kunnen wederzenden hope ik.

Wij hebben al de meêschrijvers betaald omtrent tegen 1 frank de Blzijde. Wij konden dat doen zonder in de armoede te vallen. Het geld is gezonden en wij hebben al van eenen gehoord dat het deugd doet. Uw geld ligt gereed. Mogen wij het zenden of moeten wij het bewaren met het overige? Alles staat zorgvuldig aangeteekend.

.....

1 V[an] d[en] M[eulenbrouck], Peperwisondag. In: Biekorf: 2 (1891) 2, p.27-28

2 Het stuk werd inderdaad gepubliceerd met opmerkingen van Guido Gezelle: Peperwisondag. In: Biekorf: 2 (1891) 2, p.28-29

3 Vermoedelijk Het Meezeken (verscheen in Biekorf: 2 (1891) 1, p.12)

Zoo, believe het u, zendt allichte dit stuk en nog eenige andere waar ik u reeds van gesproken hebbe en nieuwe nog als gij 't best oordeelt.

Groete u eerbiedig en blijve uw zeer [*toegenegen*]

Edw. Van Robays

Te Brugge den 12/1/90<sup>4</sup>

.....

4 Met het begin van het nieuwe jaar vergist Van Robays zich waarschijnlijk van jaartal: de brief is van 12/01/1891. Dit kunnen we zien aan de inhoud van de brief zoals de verwijzing naar de tekst *Peperwizondag* van Van De Meulebroucke verschenen in Biekorf 1891 en in de eerste nrs. van Biekorf 1890 staan geen gedichten van Guido Gezelle wel in Biekorf 1891.

---

---

## Briefbeschrijving

Verzender	Van Robays, Edward
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	12/01/189[1]
Verzendingsplaats	Brugge (Brugge)
Annotatie	Met het begin van het nieuwe jaar vergist Van Robays zich waarschijnlijk van jaartal: de brief is vermoedelijk van 1891 en niet van 1890 (de tekst van Van De meulebroucke is dan peperwizondag met opmerkingen G.G.; in de eerste nrs. van 1890 staan geen gedichten van G.G., wel in 1891; uitbetaling medeschrijvers is logisch na het beëindigen van de jaargang, niet in het begin, zie ook brief november 1890 ; adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie.
Annotatie	Met het begin van het nieuwe jaar vergist Van Robays zich waarschijnlijk van jaartal: de brief is vermoedelijk van 1891 en niet van 1890 (de tekst van Van De meulebroucke is dan peperwizondag met opmerkingen G.G.; in de eerste nrs. van 1890 staan geen gedichten van G.G., wel in 1891; uitbetaling medeschrijvers is logisch na het beëindigen van de jaargang, niet in het begin, zie ook brief november 1890 ; adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie.
Gepubliceerd in	De briefwisseling tussen Guido Gezelle en enkele leden van de Dietsche Biehalle en Biekorf. Deel 2: Brieven / door Ina Galle. - Gent : onuitgegeven licentieverhandeling, (academiejaar 1984-1985), p.287

## Documentbeschrijving

### Fysieke bijzonderheden

Drager	1 dubbel vel, 210 mm x 134 mm papier, wit, vierkant geruit papiersoort: 2 zijden beschreven, inkt
Staat	volledig
Vormelijke bijzonderheden	papier met stempel: Sinte Luudgarde // BIEKORF // te Brugge

---

Toevoegingen op zijde 1 links in de bovenrand: Aan G. Gezelle; idem rechts: 12 Jan. 1890 (inkt, beide hand P.A.); idem rechts: 90 (potlood)

## Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	6257
Bibliotheekrecord	<a href="https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.12601">https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.12601</a>

## Inhoud

Incipit	Wensche u eerst ende vooral veel geluk
Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands

## Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

## Colofon

Titel	12/01/189[1], Brugge, Edward Van Robays aan [Guido Gezelle]
Editeur	Els Depuydt; Universiteit Antwerpen

---

Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	<a href="#">Openbare Bibliotheek Brugge</a> (Guido Gezellearchief); <a href="#">Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie</a> (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); <a href="#">Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN)</a> (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2023
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een <a href="#">Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel</a> licentie.
Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan <a href="mailto:els.depuydt@brugge.be">els.depuydt@brugge.be</a> .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]

---